

A2.37.2 Scheidbare werkwoorden

Verbes séparables



Un verbe séparable se compose de deux parties, comme schoonmaken, weglopen, opeten.

1. La première partie est souvent un préfixe ou un adjectif.
2. La partie verbale se conjugue comme les verbes normaux.
3. Participe passé : ge- se place entre le préfixe et le verbe. Par exemple : 'tegenkomen' 'tegengekomen'

Voorvoegsel (Préfixe)	Werkwoord (Verbe)	Voorbeeldzin (Phrase d'exemple)
op-	opruimen (<i>ranger</i>)	Ik ruim mijn bureau op na het werk. (<i>Je range mon bureau après le travail.</i>)
tegen-	tegenkomen (<i>tomber sur</i>)	Ik kom veel leuke vacatures tegen op het internet. (<i>Je tombe sur beaucoup d'offres d'emploi intéressantes sur Internet.</i>)
mee-	meebrengen (<i>apporter</i>)	Ik breng mijn cv mee naar de sollicitatie. (<i>J'apporte mon CV à l'entretien d'embauche.</i>)
toe-	toelaten (<i>admettre</i>)	We laten geen nieuwe werknemers toe. (<i>Nous n'admettons pas de nouveaux employés.</i>)
terug-	terugbellen (<i>rappeler</i>)	De werkgever belt je terug na de sollicitatie. (<i>L'employeur te rappelle après l'entretien d'embauche.</i>)
bij-	bijwerken (<i>mettre à jour</i>)	Ik werk mijn cv bij. (<i>Je mets à jour mon CV.</i>)
uit-	uitnodigen (<i>inviter</i>)	Het bedrijf nodigt kandidaten uit voor een gesprek. (<i>L'entreprise invite des candidats à un entretien.</i>)
af-	afstuderen (<i>obtenir son diplôme</i>)	Hij studeerde vorig jaar af aan de universiteit. (<i>Il a obtenu son diplôme universitaire l'année dernière.</i>)
binnen-	binnenkomen (<i>entrer</i>)	Ik kom om 9 uur binnen bij mijn sollicitatie. (<i>J'entre à 9 heures pour mon entretien d'embauche.</i>)
na-	nakijken (<i>vérifier</i>)	Ik kijk mijn sollicitatiebrief goed na om fouten te vermijden. (<i>Je vérifie bien ma lettre de motivation pour éviter les erreurs.</i>)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Voor het sollicitatiegesprek _____ ik mijn bureau elke ochtend _____.
a. ruim opruimen b. ruim op c. opruim . d. ruimt op
2. Gisteren heb ik mijn sollicitatiebrief nog één keer _____.
a. gecheckt na b. na gekeken c. nakijkt d. nagekeken

3. De werkgever _____ morgen vijf sollicitanten _____ voor een tweede gesprek.
a. nodigt uit b. uitnodigt. c. uit nodigt d. nodigt uitnodigen
4. Na het gesprek _____ de recruiter mij volgende week _____.
a. belt teruggebeld b. terugbelt. c. belt terug d. bellen terug

1. ruim op 2. nagekeken 3. nodigt uit 4. belt terug

2. Choisissez pour chaque phrase la forme correcte du verbe à particule séparable. Faites bien attention à la position du préfixe et à la bonne conjugaison du verbe.

1. Ik opruim mijn bureau na het werk.
 Ik ruim mijn bureau op na het werk.
 Ik ruim op mijn bureau na het werk.
2. De werkgever belt je terug na de sollicitatie.
 De werkgever belt terug je na de sollicitatie.
 De werkgever terugbelt je na de sollicitatie.
1. Ik ruim mijn bureau op na het werk. 2. De werkgever belt je terug na de sollicitatie.

3. Réécrivez les phrases

1. (opruimen) Ik heb mijn tafel netjes gemaakt na het eten.

(Ik ruim mijn tafel na het eten op.)

2. (tegenkomen) De manager zag mij gisteren plots op straat.

(De manager kwam mij gisteren op straat tegen.)

3. (meebrengen) Neem je jouw diploma naar het sollicitatiegesprek?

(Breng je jouw diploma mee naar het sollicitatiegesprek?)

4. (toelaten) De universiteit accepteerde geen nieuwe studenten meer.

(De universiteit liet geen nieuwe studenten meer toe.)

4. Speel een rollenspel: één is sollicitant, één is werkgever; wissel daarna van rol.

Situatie

Jij en een vriend oefenen samen voor een sollicitatiegesprek in Nederland.

Bespreek

- Welke vacature zoek jij en welke taken spreken je aan?

- Welke documenten neem je mee en welke controleer je nog na?
-

Nuttige woorden en uitdrukkingen

- Ik werk mijn cv bij voordat ik solliciteer.
 - Ik kijk mijn sollicitatiebrief goed na.
 - De werkgever nodigt sollicitanten uit voor een gesprek.
-

Gebruik in gesprek

- scheidbare werkwoorden tegenwoordige tijd (ik ruim ... op)
- scheidbare werkwoorden voltooid deelwoord (ik ben ... tegengekomen)